

MGA DI-MARAHAS NA PAGKAKASALA NA KAUGNAY NG DROGA. PAGENTENSIYA, PAROL AT REHABILITASYON. INISYATIBONG BATAS.

- Naglalaan ng \$460,000,000 taun-taon upang mapabuti at palawakin ang mga programang paggamot sa mga taong nahatulang nakagawa ng pagkakasalang kaugnay ng droga at ibang mga pagkakasala.
- Naglilimita sa awtoridad ng hukuman na ibilanggo ang mga nagkasala na nakagawa ng mga krimeng kaugnay ng droga, lumabag sa mga tuntunin sa paggamot o lumabag sa parol.
- Nagpapaikli nang malaki sa parol para sa mga partikular na pagkakasala na kaugnay ng droga; nagdaragdag ng parol para sa mga seryoso at marahas na krimen.
- Naghahati sa awtoridad ng Kagawaran ng mga Pagwawasto at Rehabilitasyon sa pagitan ng dalawang Kalihim, ang isa ay may anim na taong nakapirming takdang panahon at ang isa ay naglilingkod sa kagustuhan ng Gobernador. Nagtatadhana ng limang taong nakapirming takdang panahon para sa mga kinatawang kalihim.
- Lumilikha ng lupon na may 19 na miyembro upang patnugutan ang patakaran ng parol at rehabilitasyon.

Buod ng Tantiya ng Pambatasang Manunuri sa Netong Tama sa Pananalapi ng Estado at Lokal na Pamahalaan:

- Mas mataas na mga gastos ng estado sa paglipas ng panahon na maaaring humigit sa \$1 bilyon taun-taon pangunahin ay para sa pagpapalawak ng mga programa sa paggamot ukol sa droga at rehabilitasyon para sa mga nagkasala sa mga bilangguan ng estado, sa parol, at sa komunidad.
- Mga matitipid ng estado sa paglipas ng panahon na maaaring humigit sa \$1 bilyon taun-taon pangunahin ay upang bawasan ang mga gastos sa pagpapatakbo ng bilangguan at parol.
- Mga netong isang-beses na matitipid sa kapital na paglalaan ng estado para sa mga pasilidad ng bilangguan na sa huli ay maaaring humigit sa \$2.5 bilyon.
- Hindi alam na netong epekto sa pananalapi sa mga pagpapatakbo sa county at kapital na paglalaan.

PAGSUSURI NG PAMBATASANG MANUNURI

BUOD

Ang panukalang-batas na ito ay (1) nagpapalawak ng paglihis na programang paggamot na may kinalaman sa droga para sa mga nakagawa ng krimen, (2) binabago ang mga pamamaraan ng pangangasiwa sa parol at pinalalawak ang mga programang rehabilitasyon ng bilangguan at parol, (3) nagpapahintulot sa mga bilanggo na umani ng karagdagang kabawasan sa kanilang mga sentensiyang pagkabilanggo para sa kanilang paglahok at pagganap sa mga programang rehabilitasyon, (4) binabawasan ang mga partikular na parusa para sa pagdadala ng marihuwana, at (5) at gumagawa ng sari-saring pagbabago sa batas ng estado na pangunahing may kinalaman sa pangangasiwa ng estado sa mga programang rehabilitasyon at parol para sa mga nagkasala. Ang bawat isa sa mga mungkahing ito ay inatalakay nang hiwalay sa ibaba gayon din ang pinagsamang mga epekto ng mga ito sa pananalapi ng estado at mga lokal na pamahalaan.

MGA MUNGKAHI

Pagpapalawak ng mga Paglihis na Programang Paggamot na May Kinalaman sa Droga

Kasaysayan

Probasyon at Parol. Sa kasalukuyan, ang mga hukuman ay maaaring maglagay sa pareho ng mga nagkasalang may sapat na gulang at kabataan sa ilalim ng pangangasiwa sa komunidad, kung saan dapat silang makatugon sa mga partikular na iniaatas, tulad ng pag-uulat nang regular sa mga awtoridad. Ang mga nagkasalang pinangangasiwaan ng mga awtoridad ng county ay “nasa probasyon.” Ang mga nagkasala na nakakumpleto ng isang sentensiya sa bilangguan at pinangangasiwaan ng estado ay “nasa parol.”

Tatlong Uri ng Krimen. Sa ilalim ng kasalukuyang batas ng estado, may tatlong basikong uri ng krimen: Mga felony, mga misdemeanor, at mga infraction. Ang isang felony, ang pinakamatinding uri ng krimen, ay maaaring magresulta sa isang sentensiya sa bilangguan ng estado, kulungan ng county, isang multa, pangangasiwa sa probasyon ng county sa komunidad, o kombinasyon ng mga parusang ito. Ang ilang felony ay itinuturing sa batas na marahas o mga seryosong krimen na maaaring magresulta sa karagdagang parusa, tulad ng mas matagal na panahon sa bilangguan ng estado.

Ang mga misdemeanor ay itinuturing na hindi masyadong seryoso at maaaring magresulta sa isang panahon sa kulungan, probasyon, multa, o pagpapalabas sa komunidad nang walang

probasyon pero may mga partikular na kondisyon na ipinataw ng hukuman. Ang batas ng estado ay naglilina sa mga partikular na krimen na kaugnay ng droga bilang “hindi marahas na mga pagkakasalang pagdadala ng droga,” na maaaring mga felony o mga misdemeanor. Ang mga infraction, na kabilang ang mga paglabag sa mga partikular na batas sa trapiko, ay hindi nagreresulta sa isang sentensiya sa bilangguan o kulungan.

Sistema ng Bilangguan ng Estado. Ang estado ay nagpapatakbo ng 33 bilangguan ng estado at ibang mga pasilidad na may pinagsamang populasyon ng mga bilanggong may sapat na gulang na humigit-kumulang na 171,000 pagsapit ng Mayo 2008. Ang mga gastos upang patakbuhan ang Kagawaran ng mga Pagwawasto at Rehabilitasyon ng California (CDCR) noong 2008-09 ay tinantiyang humigit-kumulang na \$10 bilyon. Ang pangkaraniwang taunang gastos upang ikulong ang isang bilanggong ay tinantiyang humigit-kumulang na \$46,000. Ang sistema ng bilangguan ng estado ay kasalukuyang nakakaranas ng pagsisikip dahil walang sapat na mga permanenteng kama na magagamit ng lahat ng mga bilango. Bilang resulta, ang mga himnasyo at ibang mga silid ay inayos upang paglagyan ng ilang bilanggong.

Bagong mga Paglihis na Programa sa May Sapat na Gulang Itinatag

Tatlong-Daan na Sistema. Sa kasalukuyan, maraming programa na nagpapahintulot sa mga nakagawa ng krimen na gumawa ng mga pagkakasalang may kaugnayan sa droga, o may mga problemang pang-aabuso ng substansiya, na ilipat mula sa bilangguan o kulungan patungo sa ibang mga anyo ng parusa. (Ang mga programang ito ay inilarawan sa katabig kahon ng teksto.) Ang panukalang-batas na ito ay nagpapalawak at sa kalakhan ay nagpapalit sa mga kasalukuyang programa ng bagong tatlong-daan na paglihis na programang paggamot na may kinalaman sa droga. Ang Figura 1 ay nagsasabud kung aling mga nagkasala ang karapat-dapat para sa bawat daan at ang kanilang panahon ng paglahok.

Pangkalahatang Epekto ng mga Pagbabagong Ito. Sa pangkalahatan, ang mga bagong Daan I, II, at III ay nagpapalawak sa mga uri ng mga nagkasala na karapat-dapat sa paglihis, at nagpapalawak at magpapatindi sa mga serbisyong ipinagkakaloob

sa mga nagkasala pangunahin sa pamamagitan ng pagdaragdag ng pagpopondong makukuha upang bayaran ang mga ito. Habang ang mga kalahok sa mga kasalukuyang programa ng Kodigo sa Parusa 1000 ay dapat na karaniwang nagbabayad sa gastos na mula sa bulsa sa kanilang paggamot na may kinalaman sa droga, ang panukalang-batas na ito ay pangkaraniwang nagkakaloob ng pagpopondo sa mga county para sa mga kalahok sa paggamot sa ilalim ng Daan I, gayon din sa ibang mga daan. Ang mga nagkasala sa lahat ng tatlong daan ay pangkaraniwang tumatanggap ng mga magkakatulad na uri ng mga serbisyong paggamot na may kinalaman sa droga na ipinasiya ng mga pagtaya na kailangan nila. Ito ay maaaring magsama ng paggamot sa mga klinika o mga pasilidad na pantahanan, ang pagbibigay ng gamot na tulad ng methadone, o ang pagkakaloob ng mga serbisyong pangkalusugan ng isip.

Gayunman, ang tatlong daan ay mag-iiba sa mga iniaatas na pagiging karapat-dapat, panahon ng paglahok, antas ng pangangasiwa, at kung kailan at paano ang mga parusa, tulad ng pagkulong sa bilangguan o kulungan, ay maaaring ipataw sa mga nagkasala na lumabag sa paglihis na programang paggamot na may kinalaman sa droga o gumawa ng mga bagong pagkakasalang may kaugnayan sa droga. Ang panukalang-batas ay nagpapahintulot sa mga nagkasala na nabigo sa Daan I na ilipat sa Daan II, kung saan sila ay maaaring humarap sa mas matitinding tadhanang parusa. Tulad nito, ang mga nagkasalang nabigo sa Daan II ay maaaring ilipat sa Daan III, kung saan ang mas matitinding tadhanang parusa ay maaaring posible. Ang panukalang-batas na ito ay mag-aatas din ng mga kasunod na pagdinig sa hukuman kapag ang isang nagkasala ay nabigong simulan ang nakatalagang paggamot.

Pangwakas, ang panukalang-batas na ito ay mag-aatas ng pagtitipon at paglalathala ng mga datos, tinukoy na mga ulat, at pananaliksik sa epekto ng panukalang-batas na ito at ibang mga isyu sa patakaran na may kinalaman sa droga.

Mga Tadhana sa Pagpopondo. Ang *Batas sa Badyet ng 2007-08* ay naglaan ng \$100 milyon mula sa Pangkalahatang Pondo patungo sa Ipinagkakatiwalang Pondo sa Paggamot ng Pang-aabuso ng Substansiya (SATTF), na karaniwang nililikha sa ilalim ng Proposisyon 36 upang suportahan ang mga programang paggamot at ibang mga ipinahihintulot na aktibidad. Ang panukalang-batas na ito

Mga Kasalukuyang Paglihis na Programang Paggamot na May Kinalaman sa Droga
Sa pangkalahatan, ang batas ng estado ay nag-aawtorisa ng tatlong uri ng mga paglihis na programang paggamot na may kinalaman sa droga.

- **Kodigo sa Parusa 1000.** Sa ilalim ng Kodigo sa Parusa 1000 at ang mga kaugnay na batas, ang mga partikular na nagkasala ng pagdadala ng droga na walang mga naunang pagkakasala na kaugnay ng droga ay malilipat sa mga programang edukasyon o paggamot na may kinalaman sa droga, karaniwan ay sa sarili nilang gastos, sa ilalim ng “inantalang pagpasok ng hatol” na pag-aayos. Ito ay nangangahulugan na ang nagkasala ay dapat umamin ng pagkakasalang pagdadala ng droga pero ang pagsentensiya sa krimen ay sinususpinda. Kung, pagkaraan ng 18 buwan hanggang tatlong taon, ang nagkasala ay matagpuan na nakakumpleto ng programang paggamot na may kinalaman sa droga at umiwas sa gulo, ang mga paratang laban sa nagkasala ay pawawalang-saysay at ang pagkakasala ay hindi papasok sa kanyang rekord.
- **Proposisyon 36.** Ang Proposisyon 36, isang panukala sa balota na inaprobahan ng mga botante noong Nobyembre 2000, ay nagtatag ng isang paglihis na programang paggamot na may kinalaman sa droga para sa mga nagkasala na napatunayang nakagawa ng mga partikular na krimen na itinuturing na hindi marahas na pagdadala ng droga. Sa ilalim ng Proposisyon 36, ang isang nagkasala ay maaaring sentensiyahan sa probasyon at paggamot, sa halip na bilangguan o kulungan. Ang ilang lumabag sa parol ay karapat-dapat din para sa paglihis ng Proposisyon 36. Ang Proposisyon 36 ay naglilimita sa kung kailan at paano ang mga parusa, tulad ng panahon sa bilangguan o kulungan, ay ipinapataw sa mga nagkasala na lumabag sa mga kondisyon ng kanilang mga programang paggamot na may kinalaman sa droga o gumawa ng mga bagong krimen na pagdadala ng droga.
- **Mga Hukuman sa Droga.** Sa ilalim ng mga programa sa hukuman para sa mga nakagawa ng felony na may sapat na gulang, ang mga partikular na nagkasala o nahatulan ng iba’t ibang uri ng krimen, kabilang ang mga pagkakasalang kaugnay ng droga, ay inililipat sa paggamot sa halip ng pagkakulong. Ang mga kalahok sa hukuman sa droga ay napapailalim sa regular na pagsubaybay ng isang hukuman (gayon din ang mga opisyal sa probasyon at mga tagapagkaloob ng paggamot na may kinalaman sa droga), na ang mga hukom ay pangkaraniwang nagpapasiya kung kailan at kung paano ipapataw ang mga parusa kung ang mga kalahok ay hindi sumunod sa mga tuntunin ng programa o gumawa ng bagong krimen.

Figura 1 Proposisyon 5 Mga Daan I, II, at III—Pagiging Karapat-dapat at Panahon ng Paglahok	
Mga Iniaatas na Pagiging Karapat-dapat	Panahon sa Paglihis
<p>Daan I <i>Sino ang Kasama:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Nagkasala na inakusahan ng hindi marahas na mga pagkakasalang pagdadala ng droga na karapat-dapat sa mga programang inantalang pagpasok ng hatol. Ang isang tagausig ay magkakaroon ng pasanin ng pagpapatunay upang ipakita na ang isang nagkasala ay hindi karapat-dapat. Isang nagkasala na inakusahan ng isa o higit na hindi marahas na mga pagkakasalang pagdadala ng droga. <p><i>Sino ang Hindi Kasama:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Ang nagkasala ay hindi isasama kung siya ay may (1) kasalukuyan o naunang napatunayang pagkakasala para sa isang marahas o seryosong pagkakasala o (2) naunang napatunayang pagkakasala para sa isang felony sa loob ng naunang limang taon. Gayunman, ang isang nagkasala na may isang naunang napatunayang pagkakasala para sa isang hindi marahas na pagkakasalang pagdadala ng droga ay magiging karapat-dapat. Pangkaraniwan, ang isang nagkasala ay hindi isasama kung inakusahan ng pagkakasalang walang kaugnayan sa droga, pero ang isang hukom ay magpapasiya kung ipahihintulot ang paglahok. 	<ul style="list-style-type: none"> 6 hanggang 18 buwan.
<p>Daan II <i>Sino ang Kasama:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Pangkaraniwan, ang isang napatunayang nagkasala ng hindi marahas na pagkakasalang pagdadala ng droga na sinentensiyahan ng paggamot at probasyon. <p><i>Sino ang Hindi Kasama:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Hindi maaaring isama ang nagkasala na karapat-dapat para sa Daan I. Nagkasala na pangkaraniwang hindi kasama kung naunang napatunayang nagkasala ng marahas o seryosong krimen. Gayunman, ang isang nagkasala na, sa loob ng naunang limang taon, ay hindi nabilanggo at walang partikular na mga napatunayang felony o misdemeanor ay magiging karapat-dapat. Ang nagkasala ay hindi isasama kung siya ay nagdala ng mga partikular na droga habang armado ng nakakamatay na sandata; o may lima o higit na napatunayang pagkakasala para sa anumang mga uri ng pagkakasala sa naunang 30 buwan. Ang nagkasala ay pangkaraniwang hindi isasama kung napatunayang nagkasala ng ibang mga felony o misdemeanor kasabay ng isang bagong habla na may kinalaman sa droga. Gayunman, ang isang hukom ay maaaring magdeklara na ang isang napatunayang nagkasala ng naturang misdemeanor ay karapat-dapat para sa paglihis na Daan II. 	<ul style="list-style-type: none"> Pangkaraniwang hanggang 12 buwan. Ang hukuman ay maaaring mag-utos ng hanggang dalawa, 6-buwan na pagpapalawig, para sa pinakamataas na 24 buwan.
<p>Daan III <i>Sino ang Kasama:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Pangkaraniwan, ang nagkasala na gumawa ng hindi marahas na pagkakasalang pagdadala ng droga, pero hindi karapat-dapat para sa Daan II. Ang nagkasala na gumawa ng anumang ibang uri ng hindi marahas na pagkakasala na karapat-dapat sa paglihis na Daan III para sa pag-aabuso ng substansiya o pagkasugapa. Nagkasalang hindi kasama sa Daan II dahil sa pagkakaroon ng lima o higit na napatunayang pagkakasala sa loob ng naunang 30 buwan ay partikular na karapat-dapat para sa Daan III. <p><i>Sino ang Hindi Kasama:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Ang nagkasala ay pangkaraniwang hindi isasama mula sa Daan III kung siya ay nagkasala ng isang marahas o seryosong felony. Gayunman, ang naturang nagkasala ay maaaring isama kung ang paglihis ng nagkasala ay hinangad ng isang abugado ng distrito. 	<ul style="list-style-type: none"> Pangkaraniwang hanggang 18 buwan. Ang hukuman ay maaaring mag-utos ng hanggang dalawa, 3-buwan na pagpapalawig, para sa pinakamataas na 24 buwan.

ay naglalaan ng \$150 milyon mula sa Pangkalahatang Pondo patungo sa SATTF para sa ikalawang kalahati ng 2008-09 at \$460 milyon sa 2009-10, tumataas taun-taon pagkaraan, iniaakma para sa gastos sa pamumuhay at populasyon. Pagkatapos itabi ang mga pera para sa mga partikular na gastos sa pangangasiwa at programa, ang panukalang-batas ay nagtalaga ng 15 porsiyento ng natitira para sa mga programang Daan I, 60 porsiyento para sa mga programang Daan II, at 10 porsiyento para sa mga programang Daan III.

Ang isang bagong 23-miyembrong Komisyon sa Pangangasiwa at Pananagutan sa Paglihis na Paggamot ay itatatag sa ilalim ng panukalang-batas na ito upang itatag ang mga tuntunin ng programa tungkol sa paggamit at pamamahagi ng mga pondo ng SATTF at pagtitipon ng mga datos para sa iniaatas na mga pagtimbang ng mga programa at mga pangangailangan sa pagpopondo ng programa. Ang panukalang-batas ay pangkaraniwang nagbabawal sa estado o mga

county na gamitin ang mga pondo ng SATTF upang palitan ang mga pondo na ginagamit ngayon para sa suporta sa mga programang paggamot sa pang-aabuso ng substansiya. Bilang karagdagan, ito ay nag-aatas na ang ibang pribado at pampublikong mga pinagkukunan ng pagpopondo ay gamitin tuwing posible upang bayaran ang paggamot bago gastahin ang mga pera mula sa SATTF para sa mga serbisyong paggamot na ito.

Ang panukalang-batas na ito ay nagpapahintulot sa mga pondo ng SATTF na gastahin sa tinatawag na mga paggamot na “pagbawas ng pinsala” na may kinalaman sa droga na “nagtataguyod ng mga paraan ng pagbawas sa pisikal, panlipunan, pandamdamin at pangkabuhayang mga pinsala na kaugnay ng maling paggamit ng droga” at iyon ay “malaya rin sa paghusga o pagsisi at tuwirang nagpapalahok sa kliyente sa pagtatatag ng kanyang sariling mga hangarin.”

Bagong Programang Paggamot ng Kabataan Itinatag

Ang panukalang-batas na ito ay lumilikha ng isang bagong programang pinatatakbo ng county para sa hindi marahas na kabataan na wala pang edad 18 na itinuturing na nanganganib na gumawa ng mga pagkakasalang kaugnay ng droga sa hinaharap. Ang programa ay tatanggap ng nakatalagang kabahagi ng pagpopondo (15 porsiyento, pagkatapos ibawas ang mga partikular na gastos sa pagpapatupad) ng SATTF na ilalaan sa mga county at maaaring gamitin para sa iba't ibang tinukoy na layunin, kabilang ang paggamot na may kinalaman sa droga, gamot at pagpapayo sa kalusugan ng isip, paggamot ng pamilya, mga sahod na pang-edukasyon para sa mas mataas na edukasyon, mga sahod sa pagtatrabaho, at mga serbisyong transportasyon.

Mga Pagbabago sa mga Programang Parol at Rehabilitasyon ng Estado

Ang panukalang-batas na ito ay gumagawa ng maraming pagbabago sa kasalukuyang sistema ng parol ng estado, kabilang ang mga bagong tuntunin tungkol sa mga panahon ng parol, ang pagbabalik sa pag-iingat ng mga lumabag sa parol, at mga programang rehabilitasyon para sa mga nagkasala. Sa ibaba, maikli naming isinabuod kung paano tumatakbo ang sistema ng parol at kung paano ito maaapektuhan ng mga tadhana ng ito.

Kasaysayan

Mga Panahon ng Parol. Sa ilalim ng kasalukuyang batas ng estado, ang mga nagkasala ay inilalabas mula sa bilangguan at inilalagay sa parol para sa isang takdang panahon, karaniwang nakadepende sa kalikasan ng pagkakasala na napatunayang ginawa nila. Karamihan sa mga nagkasala ay napapailalim sa tatlong-taong panahon ng parol, na maaaring palawigin sa ilalim ng mga partikular na kalagayan hanggang sa apat na taon, bagaman sila ay maaaring palabasin nang mas maaga kung umiwas sila sa gulo pagkatapos ng pagpapalabas sa kanila sa komunidad. Ang mga nagkasala na gumawa ng mga partikular na krimen, partikular ay ang mararahas na sekswal na krimen o pagpatay, ay napapailalim sa mas matatagal na panahon sa parol.

Mga Pagpapawalang-bisa sa Parol. Ang mga parolado na nasangkot sa gulo pagkatapos palabasin sa komunidad ay maaaring ibalik sa bilangguan ng estado sa dalawang magkaibang paraan. Ang isang paraan ay kung sila ay inusig at napatunayan sa mga hukuman na nagkasala ng isang bagong krimen—isang felony o isang misdemeanor—at sinentensiyahan ng karagdagang panahon sa bilangguan. Ang ibang paraan ay sa pamamagitan ng mga aksiyon ng mga awtoridad sa parol at ng Lupon ng mga Pagdinig sa Parol (BPH), isang proseso na tinatawag na pagpapawalang-bisa sa parol, batay sa isang pagpapasiya na ang isang paglabag sa parol ay nangyari. Ang pagpapawalang-bisa ay isang prosesong pampangasiwaan na hindi kasama ang anumang aksiyon ng isang hukuman. Sa ilang kaso, ang pagpapawalang-bisa sa parol ay hindi kasama ang mga paglabag ng mga parolado na maaaring bumuo ng isang krimen. Pero ang pagpapawalang-bisa sa parol ay maaari ring magresulta mula sa mga aksiyon, tulad ng hindi pag-uulat sa isang opisina sa parol, na sa mga sarili nito ay hindi bumubuo ng isang krimen. Ang mga ganitong uri

ng mga pagkakasala kung minsan ay tinatawag na “teknikal” na mga paglabag sa parol.

Mga Programang Rehabilitasyon Para sa mga Nagkasala. Ang estado ay kasalukuyang nagkakaloob ng paggamot sa pang-aabuso ng substansiya, akademikong edukasyon, pagsasanay para sa trabaho, at ibang mga uri ng mga programa para sa mga bilango at mga parolado upang itaas ang kalamangan ng tagumpay sa komunidad pagkatapos silang ilabas mula sa bilangguan. Gayunman, dahil sa mga limitasyon sa pagpopondo, mga hadlang ng espasyo, at sa ilang kaso ay ang mga inaalala sa seguridad, ang estado ay madalas na hindi ngayon gumagawa ng mga naturang programa na makukuha ng mga bilango at parolado. Gayon din, ang estado ay hindi tuwirang nagkakaloob ng mga serbisyo para sa mga nagkasala pagkatapos na palabasin sila mula sa parol. Gayunman, ang ilang dating parolado ay maaaring maging kuwalipikado para sa mga pampublikong serbisyo, tulad ng paggamot sa kalusugan ng isip o pang-aabuso ng substansiya, na tinutulungan ng estado na suportahan.

Mga Bagong Limitasyon sa mga Panahon sa Parol

Ang panukalang-batas na ito ay nagbabawas ng panahon sa parol ng ilang parolado pero nagpapahintulot ng mas matatagal na panahon para sa iba. Tinutukoy nito na ang mga nagkasala na ang pinakahuling panahon sa bilangguan ay para sa hindi marahas na krimen na kaugnay ng droga o ari-arian, at walang seryoso, marahas, kaugnay ng gang, o sekswal na krimen sa kanilang rekord, ay ilalagay sa pangangasiwa ng parol para sa anim na buwan. Sa ilalim ng panukalang-batas na ito, ang mga kaparehong parolado ay maaaring ilagay sa isang karagdagang anim na buwan ng parol sa pinakamababang mga antas ng pangangasiwa sa parol kung sila ay hindi nakakumpleto ng angkop na programang rehabilitasyon na inialok sa kanila sa unang anim na buwan.

Ang panukalang-batas na ito ay nagkakaloob din ng mas matatagal na panahon sa parol para sa ilang nagkasala. Sa partikular, ang panukalang-batas na ito ay nagbabago mula sa tatlo patungo sa limang taon ng mga panahon sa parol para sa sinumang nagkasala na ang pinakahuling sentensiya sa bilangguan ay para sa isang marahas o seryosong felony (tulad ng unang-antas na panloloob o pagnanakaw). Ang ilang nakagawa ng marahas na sekswal na pagkakasala at ibang mga parolado ay patuloy na tatanggap ng mas mahahabang panahon sa parol gaya ng itinataadhana sa ilalim ng umiiral na batas.

Mga Bagong Tuntunin Para sa Pagpapawalang-bisa ng mga Lumabag sa Parol

Ang panukalang-batas na ito ay nag-aatas na ang mga paglabag sa parol ay hatiin sa tatlong uri—mga teknikal na paglabag, mga misdemeanor, at mga felony—at pangkaraniwang nagbabawal sa mga partikular na parolado na ibalik sa bilangguan ng estado para sa mga teknikal o misdemeanor na paglabag sa parol. Ang panukalang-batas na ito ay magpapahintulot ng pagpapawalang-bisa ng mga parolado na gumawa ng mga felony na paglabag sa parol. Ito ay nagpapahintulot din ng pagpapawalang-bisa sa bilangguan ng estado ng mga gumawa ng mga teknikal o misdemeanor na paglabag na klasipikadong mataas ang panganib ng CDCR, o may marahas o seryosong mga pagkakasala sa kanilang rekord.

PAGSUSURI NG PAMBATASANG MANUNURI

PATULOY

Sa ilalim ng panukalang-batas na ito, ang mga partikular na parolado na gumawa ng mga paglabag sa parol ay maaaring humarap sa mga naturang parusa tulad ng mas madalas na pagsusuri sa droga o mga pagtatalaga ng gawain sa komunidad. Ang ilang parolado na nagtago, o muling lumabag, o gumawa ng misdemeanor na mga paglabag sa parol ay maaaring magsilbi ng panahon sa kulungan, na sa ilalim ng panukalang-batas ay magiging sa gastos ng estado. Ang mga lumabag sa parol ay maaari ring ilagay sa mga programang rehabilitasyon.

Pagpapalawak ng mga Programang Rehabilitasyon Para sa mga Nagkasala

Ang panukalang-batas na ito ay nagpapalawak sa mga programang rehabilitasyon para sa mga bilango, parolado, at nagkasala na pinalabas mula sa parol. Tungkol sa mga bilango, ang panukalang-batas ay nag-aatas na ang lahat ng bilango maliban sa mga may sentensiyang habambuhay ay pagkalooban ng mga programang rehabilitasyon simula sa hindi kukulangin sa 90 araw bago ang nakatakdang pagpapalabas sa kanila mula sa bilangguan. Ang panukalang-batas na ito ay nag-uutos sa CDCR na magsagawa ng pagtaya ng mga pangangailangan ng bilango gayon din ang kung aling mga programa ang malamang na magresulta sa kanyang matagumpay na pagbabalik sa komunidad. Ang mga parolado ay pagkalooban ng mga programang rehabilitasyon ng CDCR na iniagpang sa mga pangangailangan ng parolado gaya ng ipinasiya sa pagtaya sa kanila. Ang mga nagkasala ay pahihintulutan na humiling ng hanggang isang taong halaga ng mga serbisyong rehabilitasyon sa loob ng isang taon pagkatapos na sila ay palabasin mula sa parol. Habang ang mga nagkasalang ito ay tatanggap ng mga serbisyong ito mula sa mga kagawaran ng probasyon ng county, ang lahat ng gastos sa pagpapatakbo ay babayaran ng CDCR sa ilalim ng mga tadhana ng panukalang-batas na ito.

Ibang mga Pagbabago sa Sistema ng Parol

Lupon ng Reporma sa Parol Nilikha. Ang panukalang-batas na ito ay lumilikha ng isang bagong 21-miyembrong Lupon ng Pangangasiwa at Pananagutan sa Parol na may awtoridad na repasuhin, patnugutan, at aprobahan ang mga programang rehabilitasyon at itatag ang mga patakaran sa parol ng estado.

Mga Gastos Inilipat sa Estado Para sa Paglibis ng mga Parolado Mula sa Droga. Sa kasalukuyan, ang ilang parolado na inilipis sa paggamot na may kinalaman sa droga ay tumatanggap ng kanilang mga serbisyong paggamot mula sa mga county. Ang panukalang-batas na ito ay nagtatadhana na ang alinman sa CDCR o mga county ay maaaring magkaloob ng naturang mga serbisyong paggamot para sa mga parolado, pero ang CDCR ay kailangang magbayad sa anumang mga gastos sa pagpapatakbo ng county para sa paggawa nito.

Mga Pagsubok na Programa Para sa mga Lumabag sa Parol. Ang panukalang-batas na ito ay nag-uutos sa CDCR na magtatag ng mga pagsubok na proyekto na katulad ng mga hukuman sa droga (tingnan ang naunang kahon ng teksto para sa paglalarawan) upang ilipat ang mga partikular na parolado na gumawa ng mga paglabag sa parol patungo sa mga programang pagtrato at rehabilitasyon. Sa ilalim ng panukala, ang pagpopondo

upang isakatuparan ang mga programa ay maaaring manggaling mula sa badyet ng CDCR o nakahiwalay na batas sa pagpopondo.

Mga Pagbabago sa mga Pamamaraan sa Pagpapawalang-bisa sa Parol. Ang panukalang-batas na ito ay nag-aatas na ang mga parolado ay tumanggap ng paunawa ng mga paglabag umano sa parol sa isang pagdinig ng BPH na ginaganap sa loob ng tatlong araw ng trabaho pagkatapos na sila ay isailalim sa pag-iingat. Kaayon ng mga kasalukuyang utos ng pederal na hukuman, ang panukalang-batas na ito ay nagsusug sa batas ng estado upang magkaloob sa lahat ng mga naturang parolado ng karapatang kumuha ng abugado sa pagdinig na ito.

Mga Kredito Para sa Pagganap sa mga Programang Rehabilitasyon

Kasaysayan

Ang batas ng estado ay kasalukuyang nagkaloob ng mga kredito sa mga partikular na bilango na lumahok sa mga programang trabaho, pagsasanay, o edukasyon. Ang mga kreditong ito ay nagbabawas ng panahon sa bilangguan na dapat ipagsilbi ng mga bilango. (Ang mga kredito ay maaaring alisin kung ang isang bilango ay gumawa ng mga pagkakasalang pandisiplina habang nasa bilangguan.) Ang ilang nagkasala na ipinasok sa bilangguan dahil sa mararahas at mga seryosong krimen ay maaaring umani ng limitado lamang na mga kredito o walang maaaring anihing kredito. Pero maraming nagkasala na karapat-dapat umani ng hanggang isang araw na kabawasan sa kanilang mga sentensiya para sa bawat araw na lumahok sila sa mga naturang programa. Ang mga nagkasala na sumang-ayong lumahok sa mga naturang programa, pero hindi pa nakatalaga sa isa, ay tatanggap ng hanggang isang araw sa mga kredito para sa bawat tatlong araw na sila ay nasa ganitong kalagayan.

Ang mga Pinalawak na Kredito ay Ipinahihintulot

Ang panukalang-batas na ito ay magbabago sa batas ng estado upang pahintulutan ang ilang bilango na sinentensiyahan ng pagkabilango para sa mga partikular na krimen sa droga o hindi marahas na krimen sa ari-arian na umani ng mas maraming kredito upang mabawasan ang mga panahon sa bilangguan kaysa ipinahihintulot sa ilalim ng kasalukuyang batas ng estado. Ang lupon sa reporma sa parol na itinatag sa panukalang-batas na ito ay aawtorisahan na maggawad ng mga karagdagang kredito batay sa mga naturang bagay na tulad ng pagpapakita ng progreso ng bilango sa pagkumpleto sa mga programang rehabilitasyon. Ang panukalang-batas ay hindi tumutukoy o naglilimita sa halaga ng mga naturang karagdagang resulta na maaaring igawad, pero ito ay talagang nagbabawal sa mga ito na igawad sa sinumang bilango na napatunayang nagkasala ng marahas o seryosong felony o mga partikular na sekswal na krimen.

Pagbabago sa mga Parusa sa Pagdadala ng Marihuwana

Kasaysayan

Ang kasalukuyang batas ng estado ay pangkaraniwang ginagawa ang pagdadala ng kulang sa 28.5 gramo ng marihuwana ng isang

may sapat na gulang o isang menor na isang misdemeanor na maparurusahan ng isang multa na hanggang \$100 (at ibang mga parusa at multa na maaaring magdala ng kabuuang gastos na hanggang \$370) pero hindi kulungan. Ang pagdadala ng mas maraming marihuwana, o mga inulit na pagkakasala, ay maaaring magresulta sa pagpigil sa kulungan o piitan ng kabataan, mas malalaking multa, o pareho. Ang mga kita mula sa mga multang ito (kabilang ang mga karagdagang parusa) ay ipinamamahagi alinsunod sa batas ng estado sa iba't ibang tinukoy na mga programa ng pamahalaan ng estado at county.

Ang mga Parusa Para sa mga Pagkakasalang Kaugnay ng Marihuwana ay Magiging Infraction

Gagawin ng panukalang-batas na ito ang pagdadala ng kulang sa 28.5 gramo ng marihuwana ng isang may sapat na gulang o isang menor na isang infraction (katulad sa isang tiket sa trapiko) sa halip na isang misdemeanor. Ang mga may sapat na gulang ay isasailalim, gaya ngayon, sa isang multa na hanggang \$100. Gayunman, ang anumang uri ng mga karagdagang parusa ay ililimita sa ilalim ng panukalang-batas na ito sa isang halaga na kapantay ng multang ipinataw. (Halimbawa, ang pagpapataw ng pinakamataas na \$100 multa ay maaaring magresulta sa karagdagang \$100 sa mga parusa.) Ang mga taong wala pa sa edad na 18 ay hindi na isasailalim sa isang multa para sa unang pagkakasala, pero aatasan na kumumpleto ng isang programang edukasyon sa droga. Gayon din, sa ilalim ng panukalang-batas na ito, ang mga multang nasingil para sa pagdadala ng marihuwana ay idedeposito sa isang espesyal na pondo upang magkaloob ng karagdagang suporta sa mga bagong programa sa kabataan na nilikha ng panukalang-batas na ito.

Sari-saring mga Tadhana

Ang ibang mga tadhana ng panukalang-batas na ito ay:

- Ayusin ang paraan na pinangangasiwaan ang mga programang rehabilitasyon at parol ng CDCR, at itatag ang isang bago, ikalawang kalihim ng kagawaran at isang punong kinatawng warden para sa rehabilitasyon sa bawat bilangguan;
- Palawakin ang BPH mula 17 patungo sa 29 komisyoner;
- Atasan ang mga kulungan ng county na magkaloob ng mga materyal at istrategya sa kamalayan sa sobrang dosis ng droga at pagpigil sa lahat ng bilanggo bago sila palabasin;
- Tukuyin na, maliban sa mga parolado, ang mga may sapat na gulang sa mga programang paggamot na may kinalaman sa droga ay tatanggap ng mga serbisyong kalusugan ng isip na ginagamit ang pagpopondo mula sa Proposisyon 63, isang panukalang-batas sa balota ng 2004 na inaprobahan ng mga botante na nagpalawak ng mga serbisyong kalusugan ng isip sa komunidad.

MGA EPEKTO SA PANANALAPI

Ang panukalang-batas na ito ay magkakaroon ng maraming epekto sa pananalapi ng mga ahensiya ng estado at lokal na pamahalaan. Ang mga pangunahing epekto sa pananalapi na natukoy namin ay isinabuod sa Figura 2 at tinalakay nang mas detalyado sa ibaba. Ang mga tantiya ng pananalapi na tinalakay

**Figura 2
Proposisyon 5
Buod ng mga Pangunahing Epekto sa Pananalapi**

Mga Gastos sa Pagpapatakbo ng Estado na Maaaring Humigit sa \$1 Bilyon Taun-taon. Mas mataas na mga gastos ng estado sa paglipas ng panahon pangunahin para sa pagpapalawak ng paggamot na may kinalaman sa droga at rehabilitasyon ng mga nagkasala dahil sa:

- Mas mataas na paggasta para sa isang tatlong-daan na paglihis na sistema ng paggamot na may kinalaman sa droga.
- Pagpapalawak ng mga programang rehabilitasyon para sa mga bilanggo, parolado, at mga nagkasalang pinalabas mula sa parol.
- Iba't ibang mga pagbabago sa mga programa ng estado, tulad ng iniataas na bayaran ng estado ang mga county para sa mga serbisyong paggamot na may kinalaman sa droga na ipinagkaloob ngayon para sa mga partikular na parolado.

Mga Matitipid sa Pagpapatakbo ng Estado na Maaaring Humigit sa \$1 Bilyon Taun-taon. Mga matitipid sa pagpapatakbo ng estado sa paglipas ng panahon pangunahin para sa pangangasiwa ng bilangguan at parol dahil sa:

- Paglilipat ng mga karagdagang nagkasala mula sa mga bilangguan ng estado patungo sa mga programang paggamot na may kinalaman sa droga.
- Hindi pagsasama ng mga partikular na katagorya ng mga lumabag sa parol mula sa bilangguan ng estado.
- Maaaring maging pagpapalawak ng mga kredito na maaaring matanggap ng mga partikular na bilanggo na magbabawas ng panahon na dapat nilang ipagsilbi sa bilangguan.
- Kabawasan sa tagal ng panahon ng pangangasiwa sa parol para sa mga napatunayang nagkasala ng mga krimeng kaugnay ng droga at hindi marahas na krimen na kaugnay ng ari-arian.

Mga Matitipid na Kapital na Paglalaan ng Estado na Maaaring Humigit sa \$2.5 Bilyon. Netong isang-beses na mga matitipid mula sa pagpapatayo ng mas kaunting kama ng bilangguan dahil sa kabawasan sa populasyon ng bilanggo. Ang mga matitipid na ito ay maaaring mabawasan sa bahagi ng mga gastos para sa karagdagang espasyo ng bilangguan para sa mga programang rehabilitasyon.

Mga Gastos sa Pagpapatakbo ng County at Pagpopondo—Hindi Alam na Netong Epekto sa Pananalapi. Ang mga pagtaas sa mga paggasta sa county para sa bagong mga paglihis na programang paggamot na may kinalaman sa droga at mga programang pangkabataan ay malamang na pangkaraniwang katugma ng mas mataas na pagpopondo na matatanggap nila mula sa estado. Bilang karagdagan, ang iba't ibang tadhana ay maaaring magresulta sa hindi alam na mga pagtaas at kabawasan sa mga gastos sa pagpapatakbo ng county at mga kita.

Kapital na Paglalaan ng County—Hindi Alam na Netong Epekto sa Pananalapi. Ang mga county ay maaaring humarap sa mga karagdagang gastos sa kapital na paglalaan para sa lugar na paglalagyan ng mga lumabag sa parol, pero mas mababang mga gastos mula sa paglipat ng ilang nagkasala mula sa mga bilangguan patungo sa paggamot na may kinalaman sa droga.

Iba. Magkakaibang ibang mga tama sa pananalapi sa mga gastos at kita ng estado at lokal na pamahalaan at mula sa paglipat ng mga karagdagang nagkasala mula sa bilangguan o kulungan o sa pagpapalabas ng ilang nagkasala nang mas maaga mula sa bilangguan.

sa ibaba ay maaaring magbago dahil sa nakabinbing litigasyon sa pederal na hukuman o mga aksiyon sa badyet.

Pagtaas sa mga Gastos ng Estado Para sa Pagpapalawak ng Paggamot na May Kinalaman sa Droga at Rehabilitasyon

Ang panukalang-batas na ito sa huli ay magresulta sa pagtaas ng mga gastos ng estado, maaaring humigit sa \$1 bilyon taun-taon, pangunahin para sa pagpapalawak ng paggamot na may kinalaman sa droga at ibang mga serbisyo na ipinagkaloob sa mga karapat-dapat na nagkasala at mga kaugnay na gastos sa pangangasiwa.

Mga Paggasta Para sa Bagong Paglihis na Sistema sa Droga. Gaya ng binanggit sa una, ang panukalang-batas na ito ay naglalaan ng \$150 milyon mula sa Pangkalahatang Pondo ng estado para sa ikalawang kalahati ng taon ng pananalapi na 2008-09 (Enero hanggang Hunyo 2009) sa SATTE, tataas sa \$460 milyon taun-taon sa 2009-10, para sa suporta sa tatlong-daang paglihis na programa sa paggamot na may kinalaman sa droga at sa programa para sa mga serbisyong paggamot sa mga kabataan na itinatatag sa panukalang ito. Ang antas ng pagpopondo ng 2009-10 para sa mga bagong programang ito ay magiging higit sa \$300 milyon na mas malaki kaysa mga paglalaan ng Pangkalahatang Pondo na itinatatag sa *Batas sa Badyet ng 2007-08* para sa mga programang sa kalakhan ay papalitan ng mga ito (paggamot at mga hukuman sa droga ng Proposisyon 36). Sa mga kasunod na taon ng pananalapi, ang mga paglalaan para sa mga bagong programa ay awtomatikong iaakma taun-taon para sa gastos sa pamumuhay at tuwing ikalimang taon para sa mga pagbabago sa populasyon ng estado, at kaya ay malamang na tumaas nang malaki sa paglipas ng panahon.

Ang mga perang inilaan para sa bagong mga paglihis na programa sa droga ay maaaring gamitin para sa iba't ibang mga gastos sa paggamot at pangangasiwa. Malamang na kahit ilan sa mga gastos sa programa at pangangasiwa na may kinalaman sa pagpapalawak ng paglihis na paggamot na may kinalaman sa droga ay mangangailangan ng mga karagdagang paglalaan ng estado.

Mga Paggasta Para sa mga Programang Rehabilitasyon ng Bilanggo at Parol. Ang panukalang-batas na ito ay magrerresulta sa pagtaas ng maraming daang milyong dolyar taun-taon sa mga gastos ng estado para sa mga pinalawak na programang rehabilitasyon para sa mga nagkasala sa mga bilangguan ng estado, sa parol, at sa komunidad. Ang mga gastos na ito ay babayaran pangunahin mula sa Pangkalahatang Pondo ng estado.

Ibang mga Tama sa Pananalapi ng Estado. Maraming partikular na tadhana sa panukalang-batas na ito na magrerresulta sa mga karagdagang gastos sa programa ng estado at pangangasiwa, na maaaring magkahalaga ng sampu-sampung milyong dolyar taun-taon. Kabilang sa mga tadhana na magtataas ng mga gastos ng Pangkalahatang Pondo ng estado ay ang iniaatas na bayaran ng estado ang mga county (at ilang lungsod) para sa pagkulong sa mga karagdagang lumabag sa parol sa mga kulungan. Ang iniaatas na bayaran ng estado ang mga county para sa mga serbisyong paggamot na may kinalaman sa droga na ipinagkakaloob ng mga county sa mga partikular na parolado ay magtataas din ng mga gastos ng estado. Bilang karagdagan, ang mga tadhana sa panukalang-batas na ito na nagbabago sa mga parusa sa paggamit ng marihuwana ay magbabawas sa mga kita ng estado mula sa mga parusang pangkrimen.

Antas ng mga Karagdagang Gastos Hindi Tiyak. Ang gastos ng estado sa pagsasakatuparan ng iba't ibang tadhana ng panukalang-batas na ito ay hindi alam at maaari, sa kabuuan, na mas mataas o mas mababa kaysa tinantiya namin na daan-daang milyong dolyar taun-taon, depende sa kung paano ipinatutupad ang panukalang-batas na ito. Halimbawa, ang mga gastos ng estado sa pagkaloob ng mga serbisyong rehabilitasyon sa mga bilanggo sa kanilang huling 90 araw sa bilangguan ay maaaring makabawas

nang malaki kung nagawa ng estado na ilipat ang nakahandang puwang sa edukasyon, pang-aabuso ng substansiya, at ibang mga programa patungo dito sa mga bilanggo na may maikling panahon at palayo sa mga bilanggo na may panahon na mas matagal sa 90 araw na dapat ipagsilbi sa kanilang mga sentensiya.

Mga Matitipid sa mga Gastos sa Pagpapatakbo ng Estado Para sa mga Sistema ng Bilangguan at Parol

Ang panukalang-batas na ito ay magrerresulta sa huli sa mga matitipid sa mga gastos sa pagpapatakbo ng estado, maaaring humigit sa \$1 bilyon taun-taon, dahil pangunahin sa mga kabawasan sa dami ng mga kaso na pinangangasiwaan sa bilangguan at parol. Sa partikular, ang panukalang-batas na ito ay maaaring magbawas sa populasyon ng bilangguan ng estado ng higit sa 18,000 bilanggo at magbawas sa bilang ng mga parolado sa ilalim ng pangangasiwa ng estado ng higit sa 22,000. Ang mga dahilan sa mga kabawang ito sa populasyon ay tinatalakay sa ibaba.

Mga Tama Mula sa Paglihis na Programang Paggamot na May Kinalaman sa Droga. Ang tatlong-daang paglihis na sistema ng paggamot na may kinalaman sa droga na nilikha sa panukalang-batas na ito ay maaaring makabawas nang malaki sa sukat ng populasyon ng bilangguan, kaya magbabawas ng mga gastos sa pagpapatakbo ng bilangguan. Ito ay dahil ang panukalang-batas ay (1) naglilipat sa mga karagdagang nagkasala sa mga programang paggamot na may kinalaman sa droga sa halip ng pagkulong sa bilangguan ng estado, (2) nagpapahintulot sa ilang nagkasala na lumabag sa mga tuntunin ng paglihis na programa o mga batas sa droga na manatili sa paggamot sa halip na ikulong sa bilangguan ng estado, at (3) ginagawang posible para sa mga karagdagang nagkasala na tumanggap ng partikular na uri ng paggamot na may kinalaman sa droga (tulad ng pangangalaga sa isang pasilidad na pantahanan) na magiging mas malamang na magresulta sa mas mabubuting bunga ng paggamot, at dahil dito ay mas malamang na hindi masangkot sa aktibidad na kriminal sa hinaharap.

Ibang mga Tama sa Bilangguan. Ang ibang mga tadhana ng panukalang-batas na ito ay malamang na magresulta sa nabawang kaso sa bilangguan at parol at mga kaugnay na matitipid sa paglipas ng panahon. Sa mga ito ay kabilang ang mga tadhana na:

- Hindi nagsasama sa mga partikular na katagorya ng mga lumabag sa parol na ibabalik sa bilangguan ng estado;
- Nagpapahintulot sa mga partikular na bilanggo sa mga programang rehabilitasyon na tumanggap ng mga karagdagang kredito na magbabawas sa panahon na dapat nilang ipagsilbi sa bilangguan;
- Nagpapalawak ng mga serbisyong rehabilitasyon, kaya maaaring magbawas ng antas na bumabalik sila sa bilangguan para sa mga bagong pagkakasala;
- Nagbabawas ng panahon ng pangangasiwa sa parol para sa mga napatunayang nagkasala ng mga krimeng kaugnay ng droga at hindi marahas na krimen na kaugnay ng ari-arian. Sa huli ang mga matitipid na ito sa bahagi ay mababawasan ng pagtaas sa mga panahon ng parol para sa ilang marahas at seryosong nagkasala.

Mga Matitipid sa Parol sa Pangmatagalan. Sa panandalian, ang panukalang-batas na ito ay maaaring magtaas ng mga kaso ng parol

sa pamamagitan ng pagpigil sa mga partikular na parolado na ibalik sa bilangguan para sa mga paglabag sa parol. Sa pangmatagalan, gayunman, ang panukalang-batas na ito ay malamang na magresulta sa malaking netong kabawasan sa mga kaso ng parol. Iyon ay dahil ang malaking kabawasan sa bilang ng mga nagkasala sa bilangguan—halimbawa, dahil sa mas maraming paglihis na programa na may kinalaman sa droga—ay nangangahulugan sa huli na magkakaroon ng mas kaunting nagkasala na pinalalabas mula sa bilangguan patungo sa pangangasiwa ng parol. Ang mga tadhana sa panukalang-batas na ito na nagbabawas sa panahon na ang mga partikular na nagkasala ay pinangangasiwaan sa parol ay magbabawas din sa mga kaso ng parol.

Antas ng mga Matitipid Para sa Bilangguan at Parol Medyo Hindi Tiyak. Ang antas ng mga matitipid sa mga pagpapatakbo ng bilangguan at parol mula sa lahat ng mga tadhanang ito ay hindi alam at maaari, sa kabuuan, na maging mas mataas o mas mababa kaysa tinantiya na daan-daang milyong dolyar depende sa kung paano ipinatutupad ang panukalang-batas na ito. Halimbawa, ang bagong lupon ng reporma sa parol ng estado na nilikha sa panukalang-batas na ito ay maaaring magpalawak sa paggawad ng mga kredito sa mga bilango sa mga programang rehabilitasyon pero hindi iniaatas na gawin ito. Gayon din, ang mga matitipid sa mga pagpapatakbo ng bilangguan at parol na resulta ng panukalang-batas na ito ay maaaring mag-iba nang malaki sa paglipas ng panahon. Halimbawa, ang ilang nagkasala na unang inilipat mula sa bilangguan patungo sa mga programang paggamot na may kinalaman sa droga sa ilalim ng panukalang-batas na ito, na hindi nagtagumpay sa paggamot, ay maaaring ibalik sa huli sa bilangguan dahil sa paggawa ng mga krimen na walang kaugnayan sa droga.

Mga Netong Matitipid sa mga Gastos na Kapital na Paglalaan ng Estado

Ang panukalang-batas na ito ay magresulta sa huli sa isang-beses na mga matitipid ng estado sa mga gastos na kapital na paglalaan para sa mga pasilidad ng bilangguan na sa huli ay maaaring humigit sa \$2.5 bilyon. Itong netong tantiya ng mga matitipid ay nagsasaalang-alang sa pareho ng (1) malamang na mga matitipid ng estado sa paggawa ng mas kaunting kama ng bilangguan dahil sa nabawasang populasyon ng bilango at (2) nadagdagang mga pangangailangan ng espasyo sa programa sa bilangguan dahil sa iniaatas ng panukalang-batas para sa pagpapalawak ng mga programang rehabilitasyon sa loob ng bilangguan. Ang mga gastos para sa karagdagang espasyo sa programa ay maaaring magkaroon ng malaking kabawasan kung (1) ang inaasahang kabawasan sa populasyon ng bilango ay nagpapalaya sa kasalukuyang espasyo ng bilangguan na ginagamit ngayon para sa mga bilango na sa halip ay maaaring gamitin sa pagpapatakbo ng mga programang rehabilitasyon ng bilango at (2) ang iniaatas para sa pagpapalawak ng programang rehabilitasyon ng bilango nang hindi kukulangin sa 90 araw bago sila palabasin ay natutugunan ang bahagi sa pamamagitan ng pagbawas sa paglahok sa programa ng mga bilango na may higit sa 90 araw na dapat ipagsilbi sa bilangguan.

Hindi Alam na Netong Tama sa Pananalapi sa mga Pagpapatakbo ng County at Kapital na Paglalaan

Mga Pagpapatakbo ng County. Ang panukalang-batas na ito ay nagkakaloob ng higit sa \$300 milyon na karagdagang pagpopondo taun-taun bago lumampas ang 2009-10 sa pamamagitan ng SATTF para sa mga programang paggamot at paglihis na may kinalaman sa droga sa mga may sapat na gulang na patatakbuhin pangunahin ng mga county. Ang mga county ay malamang magkaroon ng mga pagtaas sa mga paggasta sa paglipas ng panahon para sa mga programa, kabilang ang mga gastos sa pangangasiwa, na pangkaraniwang katugma ng pagtaas sa pagpopondo na matatanggap nila mula sa estado sa pamamagitan ng SATTF.

Bilang karagdagan, ang panukalang-batas ay maaaring magresulta sa ibang mga pagtaas at kabawasan sa mga gastos sa pagpapatakbo at mga kita ng county. Halimbawa, ang mga tadhanang nag-aatas ng paggamit ng mga pondo ng Proposisyon 63 para sa mga nagkasalang may sakit sa isip na inilagay sa mga paglihis na programang paggamot na may kinalaman sa droga ay maaaring magtaas ng mga gastos ng county kung ang pagbabago ay magdikta sa mga county na palitan ang mga pondong inilipat sa mga nagkasalang ito ng ibang mga lokal na pondo. Gayunman, ang pagpapalawak ng mga paglihis na programang paggamot na may kinalaman sa droga sa panukalang-batas na ito ay maaaring magbawas sa mga gastos ng county para sa pagpapakulong sa mga nagkasala ng mga krimeng may kaugnayan sa droga. Ang netong tama sa pananalapi ng mga ito at ibang mga bagay sa mga county ay hindi alam at maaaring mag-iba nang malaki sa mga magkakaibang hurisdiksiyon.

Kapital na Paglalaan ng County. Ang ilang county, bilang resulta ng panukalang-batas na ito, ay maaaring humarap sa mga karagdagang gastos na kapital na paglalaan para sa paglalagyan ng mga lumabag sa parol na lilipat mula sa bilangguan patungo sa mga kulungan. Gayunman, ang mga gastos na ito na kapital na paglalaan ay maaaring mabawasan ng paglipat ng mga nagkasala sa droga mula sa mga bilangguan patungo sa paggamot sa komunidad. Ang ibang mga aspeto ng panukalang-batas ay maaari ring magbawas sa mga populasyon ng kulungan. Ang netong epekto sa mga gastos na kapital na paglalaan ng county ay hindi alam at malamang na mag-iba nang malaki sa mga magkakaibang hurisdiksiyon.

Ibang mga Tama sa Pananalapi ng Estado at mga Lokal na Pamahalaan

Ang panukalang-batas na ito ay maaaring magresulta sa ibang mga gastos ng estado at lokal na pamahalaan. Ito ay mangyayari, halimbawa, kung ang mga karagdagang nagkasala na inilipat mula sa bilangguan o kulungan ay nangangailangan ng mga serbisyo ng pamahalaan o gumawa ng mga karagdagang krimen na nagresulta sa mga karagdagang gastos sa tagapagpatupad ng batas o mga gastos ng pamahalaan na may kaugnayan sa biktima, tulad ng binabayaran ng pamahalaan na pangangalagang pangkalusugan para sa mga taong walang pribadong seguro. Panghalili, maaaring magkaroon ng mas malaking kita ng estado at lokal na pamahalaan kung ang mga nagkasalang nananatili sa komunidad dahil sa panukalang-batas na ito ay maging mga nagbabayad ng buwis. Ang laki ng mga tamang ito ay hindi alam.

★ **PANGANGATWIRANG PANIG SA PROPOSISYON 5** ★

Ang ating mga bilangguan ng estado ay lubhang nagsisikip. Dahil ang Lehislatura ay hindi magawang lutasin ang problema, tayo, ang mga tao, ay dapat gawin ito sa Proposisyon 5.

Ang mga bilangguan ay ginagastusan natin ng \$10 bilyon bawat taon, pero ang California ay gumagasta ng maliit sa rehabilitasyon. Iyon ay may maikling pananaw. Ang mga kabataan na may mga problema sa droga ay hindi nakakakuha ng paggamot. Napakaraming hindi marahas na may sapat na gulang na may mga pagkasugapa na nagpapasikip sa ating mga bilangguan. Sampu-sampung libo ay labas pasok, hindi nagagamot.

Ang Proposisyon 5, ang Batas sa Rehabilitasyon ng Hindi Marahas na Nagkasala, ay isang matalinong paraan upang lutasin ang mga problemang ito sa pamamagitan ng pagtrato sa marahas at hindi marahas na nagkasala nang magkaiba. Ang Prop. 5 ay magbabawas ng pagsisikip ng bilangguan nang ligtas, magbabayad sa sarili taun-taon, at sa paglipas ng panahon ay makakatipid ang California ng \$2.5 bilyon.

Narito ang ginagawa nito:

UNA, ang Prop. 5 ay nagbibigay sa hindi marahas na kabataan na may mga problema sa droga na gumamit ng paggamot sa droga.

IKALAWA, ito ay nagbabawas ng bilang ng mga hindi marahas na nagkasala na kaugnay ng droga sa pagpasok sa bilangguan sa pamamagitan ng pagkaloob ng mga programang paggamot sa droga na may tunay na pananagutan.

IKATLO, ito ay nag-aatas sa sistema ng bilangguan na magkaloob ng rehabilitasyon sa mga bilango at parolado.

Para sa nanganganib na kabataan, ang California ay walang iniaalay ngayon na paggamot sa droga. Wala nang mapupuntahan ang mga pamilya.

Ang Prop. 5 ay lumilikha ng mga mapipiling paggamot para sa mga kabataan na walang mga problema sa droga. Ang mga ito ay maaaring irekomenda para sa paggamot ng pamilya, mga tagapayo sa paaralan, o mga doktor. Ang mga nahuling may kaunting marihuana ay tatanggap ng mga programang maagang pamamagitan. Sa ganitong paraan, mailalayo natin ang kabataan mula sa pagkasugapa at krimen.

Para sa hindi marahas na nagkasala na kaugnay ng droga, mabisa ang paggamot. Ang inaprobahan ng botante na Proposisyon 36 (2000) ay nagkaloob ng paggamot, hindi kulungan, para sa mga hindi marahas na gumagamit ng droga. Isang-iklatlo ay nagkumpleto ng paggamot at naging produktibo, nagbabayad ng buwis na mga mamamayan. Mula noong 2000, Prop. 36 ay nakapagtapos ng 84,000 tao at nakapagtipid ng halos \$2 bilyon.

Ang Prop. 5 ay nagtatayo sa bunsod ng Prop. 36 at pinabubuti ito. Ang Prop. 5 ay nag-aalay ng mas malaking responsibilidad at mas mabuting paggamot sa

mga hindi marahas na nagkasala. Ang mga tao ay dapat magbayad ng kabahagi sa mga gastos sa paggamot. Ang mga hukom ay maaaring magpakulong sa mga nagkasala na hindi sumunod sa paggamot, at magbigay ng mas matagal na sentensiya sa mga paulit-ulit na lumalabag sa mga tuntunin.

Para sa mga bilangguan ng estado, ang Prop. 5 ay nag-aatas na ang lahat ng nagkasala ay gumugol ng panahon at gumawa ng restitusyon. Pagkalabas, tatanggap sila ng tulong upang muling sumama sa lipunan. Ang ilan ay mangangailangan ng edukasyon o pagsasanay para sa trabaho, ang iba ay paggamot sa droga. Ang Prop. 5 ay nagbibigay sa mga dating bilango ng pagkakataon na baguhin ang kanilang buhay.

Ang Prop. 5 ay pinanagot ang mga hindi marahas na parolado para sa maliit na paglabag sa parol sa pamamagitan ng mga parusa sa komunidad, paggamot sa droga, o panahon sa kulungan. Para sa mga seryosong pagkakasala sila ay ibabalik sa bilangguan ng estado. Ang mga parolado na may kasaysayan ng karahasan, mga krimen ng gang, o mga sekswal na pagkakasala ay maaaring ibalik sa bilangguan para sa anumang paglabag sa parol.

Ang paggamot sa mga marahas at hindi marahas na nagkasala nang magkaiba ay ang matalinong pag-aayos sa nagsisikip na bilangguan. Ang Prop. 5 ay nakapagtipid ng \$2.5 bilyon sa loob ng ilang taon, alinsunod sa di-partidistang Pambatasang Manunuri.

Ang Prop. 5 ay tumitiyak na laging may lugar para sa mararahas na kriminal sa bilangguan. Ito ay nagpapahigpit din sa mga iniaatas sa parol para sa mararahas na kriminal.

OO sa Prop. 5 ay isang matalino, ligtas na paraan, upang:

- Pigilan ang krimen sa pamamagitan ng paggamot sa droga para sa kabataan;
- Magkaloob ng pagbabagong-tatag, hindi bilangguan, para sa mga hindi marahas na nagkasala kaugnay ng droga;
- Bawasan ang pagsisikip ng bilangguan;
- Panatilihin ang mararahas na nagkasala sa bilangguan; at
- Palayain ang bilyun-bilyon para sa mga paaralan, pangangalagang pangkalusugan, at mga haywey.

JEANNE WOODFORD, Dating Warden
San Quentin State Prison

DANIEL MACALLAIR, Tagapagpaganap na Direktor
Center on Juvenile and Criminal Justice

DR. JUDITH MARTIN, Presidente
California Society of Addiction Medicine

★ **PAGPAPABULAN SA PANGANGATWIRANG PANIG SA PROPOSISYON 5** ★

Ang Proposisyon 5 ay magtataas ng krimen.

Ang pag-aalis ng 45,000 kriminal mula sa ating mga bilangguan at patungo sa ating mga komunidad sa pamamagitan ng maagang pagpapalabas at pinaikling parol ay hindi “makapagtipid” ng pera sa sistema ng bilangguan—ito ay magtataas ng krimen.

Bakit? Dahil alinsunod sa mga opisyal na pag-aaral, ang mga “nagtapos” mula sa istilong-Prop. 5 na mga programa sa California ay gumagawa ng mga bagong krimen sa *mas mataas* na antas kaysa ibang mga pinalabas na nakagawa ng felony.

Ang mga ito ay hindi mga maaamong “hindi marahas” na kriminal; ang mga ito ay mga kriminal na babalik sa ating mga kapitbahayan—nang maaga at hindi pinangangasiwaan—at muling mambibiktima sa ating mga pamilya.

Ang Proposisyon 5 ay hindi tumutulong sa ating mga kabataan.

Ang totoo, ito ay naglalagay sa kanila sa mas malaking panganib sa pamamagitan ng pagtataas ng bilang ng mga tagabenta ng droga na bumabalik sa ating mga komunidad taun-taon.

Ang Proposisyon 5 ay magtataas ng malaki sa mga gastos ng mga nagbabayad ng buwis.

Ang programang ito ay gagastusan ng \$1 bilyon taun-taon na may nakapaloob na mga pagtaas. Sa isang krisis sa badyet, hindi natin ilayang ilagay sa panganib ang pagpopondo sa mga paaralan at ibang mga mahahalagang

serbisyo upang bayaran ang dalawang malaking bagong burukrasya at mga programa na subok na nabibigo.

Ang Proposisyon 5 ay magtataas din ng mga gastos ng mga lokal na nagbabayad ng buwis, magbubunsod ng matinding bunga sa pananalapi at mga pagtaas ng buwis para sa maraming county na kapos sa pera. Higit sa 20 county ang kailangang magtayo ng mga bagong kulungan, dahil ang mga ito ay nasa kapasidad na, pero ang mga tagapagtatayod ay lubos na binabalewala ang bilyun-bilyon sa bagong paggasta at mga buwis na maaaring ipataw ng Proposisyon 5 sa mga lokal na nagbabayad ng buwis.

Ang Proposisyon 5 ay hindi isang tunay na reporma, ito’y isang magastos na pagkukunwari na idinisenyo upang hayaan ang mga kriminal na makalaya nang mas maaga, nang mas kaunti ang pangangasiwa.

Bumoto ng “Hindi” sa maagang parol. Bumoto ng “Hindi” sa Proposisyon 5.

LAURA DEAN-MOONEY, Pambansang Presidente
Mothers Against Drunk Driving (MADD)

ANG KAGALANG-GALANG NA STEVE COOLEY, Abugado ng Distrito
County ng Los Angeles

SENADOR JEFF DENHAM, Ka-Tagapangulo
People Against the Proposition 5 Deception

PROP 5 MGA DI-MARAHAS NA PAGKAKASALA NA KAUGNAY NG DROGA. PAGESSENSIYA, PAROL AT REHABILITASYON. INISYATIBONG BATAS.

★ PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 5 ★

Pinaiiikli ng Proposisyon 5 ang parol para sa mga nagbebenta ng methamphetamine at ibang mga kriminal na kaugnay ng droga na mula sa 3 taon—ay gagawing 6 buwan.

Iyon ang dahilan kaya ang Proposisyon 5 ay tinawag na “Batas sa mga Karapatan ng Tagabenta ng Droga.”

Pero ang pinsala ng Proposisyon 5 ay magiging dahilan upang ang ating mga paaralan at kapitbahayan ay hindi matatapos lamang sa pagbibigay ng mas madaling buhay para sa mga nagtutulak ng droga. Ang mapanganib na panukalang-batas na ito ay maaari ring magkaloob, sa epekto, ng “lumabas ng kulungan nang libre” na kard sa maraming inakusahan ng pang-aabuso ng bata, karahasan sa tahanan, pandaraya sa pautang sa bahay, pagnanakaw ng pagkakakilanlan, pandaraya sa seguro, pagnanakaw ng awto, at marami pang ibang krimen, hinahayaan ang mga ito na mabisang matakasan ang pag-uusig na pangkrimen.

Ang Proposisyon 5 ay nagkaloob ng isang paraan upang maiwasan ang pag-uusig para sa mga inakusahan ng pagpatay sa mga inosenteng biktima habang nagmamaneho sa ilalim ng impluwensiya—isang mga dahilan kung bakit ito ay malakas na sinasalungat ng Mothers Against Drunk Driving (MADD).

Ang mga tagapagpatupad ng batas sa California, kabilang ang mga hepe ng pulisya at tagausig ng county ay puspung sumasalungat sa Proposisyon 5 dahil alam nila na ito ay isang nakatagong pagtatangka na bawasan ng malaki ang panahon ng parol para sa mga napatunayang nagkasala na kaugnay ng droga—kabilang ang mga nagbebenta na nadakip na may \$50,000 ng meth.

Ang Proposisyon 5 ay nagtatatag din ng dalawang bagong bukrasya na walang pananagutan, at gagastusan ng daan-daang milyon ng mga dolyar ng nagbabayad ng buwis.

Ang mga gastos na panlipunan, gayunman, ng mas nadagdagang krimen sa droga, karahasan sa tahanan, pagnanakaw ng pagkakakilanlan, at pandaraya ng mamimili ay hindi makakalkula.

Pinahihina ng Proposisyon 5 ang mga programang rehabilitasyon sa droga sa pamamagitan ng pagpapahintulot sa mga nasasakdal na patuloy na gumamit ng mga droga habang nasa rehabilitasyon. Ang mga pinahinang programang ito ay popondohan sa pamamagitan ng pagkuha ng pera mula sa mga tunay na programang paggamot na tunay na mabis.

Gusto ng mga tagapagtaguyod na maniwala kayo na ito ay tungkol sa pagpapanatili sa “mga hindi marahas na nagkasala” sa labas na bilanguan, pero alinsunod kay Abugado ng Distrito ng County ng Los Angeles Steve Cooley, “Walang nagkasala sa unang pagkakataon na inaresto sa California nang dahil lamang sa pagdadala ng droga na nakulong—kahit kailan.”

Ang mga tunay na makikinabang sa Proposisyon 5 ay ang mga marahas na kriminal na makakatakas sa pag-uusig para sa kanilang mararahas na aksiyon sa pamamagitan ng pagsasabi na hindi sila ang responsable—“ang meth ang nagpagawa sa akin ito.”

Ang mga propesyonal sa pagpapatupad ng batas sa buong California ay naghahanda sa dami ng mga kriminal na palalabasin sa ating mga komunidad kapag ang parol para sa mga napatunayang nagbebenta ng meth ay binawasan mula sa tatlong taon patungo sa anim na buwan lamang, at kapag ang hadlang sa pagnanakaw ng pagkakakilanlan, karahasan sa tahanan, at pang-aabuso ng bata ay binawasan.

Hindi natin makakaya ang maraming kaguluhan na dadalhin ng panukalang-batas na ito sa ating mga pamilya, paaralan, at kapitbahayan.

Mangyaring samahan ang mga lider ng dalawang partido na kumakatawan sa mga grupo ng biktima, mga propesyonal na medikal, mga opisyal na pangkapayapaan, at abugado ng distrito, gayon din ang mga lider ng negosyo, paggawa, at komunidad sa pagtanggap sa depektibong inisyatibong ito.

Protektahan ang ating mga kapitbahayan laban sa marahas na krimen. Bumoto ng “HINDI” sa Proposisyon 5.

Upang basahin ang mga katotohanan, bisitahin ang www.NoOnProposition5.com.

CHARLES A. HURLEY, CEO

Mothers Against Drunk Driving (MADD)

JERRY DYER, Presidente

California Police Chiefs Association

BONNIE M. DUMANIS, Presidente

California District Attorneys Association

★ PAGPAPABULAN SA PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 5 ★

SINABI NI HUKOM JAMES P. GRAY:

Huwag paniwalaan ang mga taktikang pananakot.

Sa ilalim ng Prop. 5, ang mga hukom ang nagpapasiya kung sino sa mga hindi marahas na nagkasala ang pupunta sa paggamot at kung sino ang hindi. Alam ng mga hukom kung paano ihihwalay ang mga mapanganib na nagkasala mula sa mga karapat-dapat na kaso. Ginagawa namin ito araw-araw.

Wala sa Prop. 5 na pumipigil sa mga hukom na magsentsensiya sa mga mapanganib na nagkasala para sa mga krimen na binanggit ng mga kalaban.

Ang Prop. 5 ay isang mabuting batas na nangangalaga sa pagpapasiya ng mga hukom at nagbibigay sa amin ng mga bagong kapangyarihan na pananagutin ang mga nagkasala sa panahon ng paggamot sa droga.

SINABI NI DATING HEPE NG PULISYA NORM STAMPER:

Ang Prop. 5 ay naghihiwalay sa mga marahas na nagkasala mula sa mga hindi marahas na nagkasala. Ito ay nagbibigay sa mga hindi marahas na nagkasala na handang magbago ng pagkakataon, at dahilan, na gawin ito.

Ang Prop. 5 ay nagpoprotekta sa kaligtasan ng publiko sa pamamagitan ng paglilimita ng mga benepisyo nito sa mga walang kasaysayan ng seryoso o marahas na krimen, o nakapagsilbi ng kanilang panahon at walang krimen sa limang taon.

Walumpung porsiyento ng mga tao sa mga bilanguan ng California ay may problema sa abuso ng substansiya. Ang karamihan ay kumukuha ng paggamot.

Pagkatapos ng bilanguan, marami ay bumabalik sa droga at bumabalik sa bilanguan.

Dapat nating putulin ang inog ng krimen. Magagawa iyon ng paggamot sa droga at rehabilitasyon.

SINABI NI ESPESYALISTA SA PAGGAMOT SA DROGA NG KABATAAN ALBERT SENELLA:

Dapat nating pigilan ang mga bata na gumamit ng mga droga at tulungan ang mga nagsimula na.

Ang Prop. 5 ay lilikha ng unang ugnayan ng California ng mga programang paggamot para sa mga kabataan. Ito ay tumutulong sa mga bata na iwasan ang pagkasugapa.

Ang League of Women Voters of California ay nag-eendorso sa Prop. 5. Ito’y ligtas, matalinong paraan upang magdala ng pagbabagong kailangan natin.

HUKOM JAMES P. GRAY

Orange County Superior Court

NORM STAMPER, Dating Katulong na Hepe ng Pulisya

San Diego

ALBERT SENELLA, Punong Opisyal na Tagapagpaganap
Tarzana Treatment Centers

Ang mga pangangatwirang nakalimbag sa pabintang ito ay mga opinyon ng mga may-akda at hindi sinuri para sa ganap na kawastuhan ng alinmang opisyal na ahensiya.